

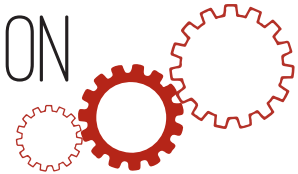


UNITED FOR A BRIGHTER FUTURE

2017 TRIENNIAL CONVENTION

CONGRÈS TRIENNAL 2017

UNIS POUR UN AVENIR MEILLEUR



REPORT OF THE GENERAL RESOLUTIONS COMMITTEE
RAPPORT DU COMITÉ DES RÉOLUTIONS GÉNÉRALES

**REPORT OF THE GENERAL
RESOLUTIONS COMMITTEE**

**TO THE 7TH NATIONAL CAPITAL
REGION TRIENNIAL
CONVENTION
OF THE PUBLIC SERVICE
ALLIANCE OF CANADA**

**May 5-7, 2017
OTTAWA SHAW CENTRE**

Subject to ratification by the delegates to the NCR Triennial Convention, the following delegates to Convention were named to the General Resolutions Committee:

François Zarraga, Chair of the Committee, Government Services Union (GSU), Local 70019

Chantal Fortin, Co-Chair of the Committee, Union of Solicitor General Employees (USGE), Local 70165

Behiye Cinkilic, Union of National Employees (UNE), Local 70125

Shawn Walker, Union of National Employees (UNE), Local 70130

The Committee met on March 17th and on April 3rd, 2017.

**RAPPORT DU COMITÉ DES
RÉSOLUTIONS GÉNÉRALES**

**AU 7^E CONGRÈS TRIENNAL DE
LA RÉGION DE LA CAPITALE
NATIONALE DE L'ALLIANCE DE
LA FONCTION PUBLIQUE DU
CANADA**

**Du 5 au 7 mai 2017
CENTRE SHAW D'OTTAWA**

Sous réserve de ratification par le Congrès triennal de la RCN, les personnes déléguées suivantes ont été nommées au Comité des Résolutions générales :

François Zarraga, président du comité, Syndicat des services gouvernementaux (SSG), Section locale 70019

Chantal Fortin, coprésidente, Syndicat des employé(e)s du Solliciteur général (SESG), Section locale 70165

Behiye Cinkilic, Syndicat des employées et employés nationaux (SEN), Section locale 70125

Shawn Walker, Syndicat des employées et employés nationaux (SEN), Section locale 70130

Le comité s'est réuni les 17 mars et 3 avril 2017.

The Committee discussed the general resolutions.

The Committee received twenty-five (25) resolutions. During its deliberations, it reviewed all of these resolutions. The Be It Resolved in two resolutions were deemed out of order by PSAC's National President, Robyn Benson.

The committee determined the following order of priority:

Recommendations of Concurrence – Priorities:

- GEN-001 – Gender Inclusive Language
- GEN-006 – Statement on Multiple Chemical Sensitivities – PSAC-NCR
- GEN-007 – Statement on Multiple Chemical Sensitivities – PSAC
- GEN-002 – Blood Donation
- GEN-005 – Domestic Violence and the Workplace
- GEN-017 – To Address the Source of Economic Inequality
- GEN-018 – *Public Service Superannuation Act*
- GEN-023 – Medical Professionals
- GEN-019 – Protection of Membership Data
- GEN-012 – Mental Health First Aid Training

Le comité a discuté des résolutions générales.

Le comité a reçu vingt-cinq (25) résolutions. Au cours de ses délibérations, il les a toutes examinées. Une conclusion de deux résolutions a été jugée irrecevable par la présidente nationale de l'AFPC, Robyn Benson.

Le comité a déterminé l'ordre de priorité suivant :

Recommandations d'adoption – Priorités :

- GEN-001 – Langage inclusif commun aux deux sexes
- GEN-006 – Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC-RCN
- GEN-007 – Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC
- GEN-002 – Don de sang
- GEN-005 – Violence conjugale et milieu de travail
- GEN-017 – S'attaquer aux causes des inégalités économiques
- GEN-018 – *Loi sur la pension de la fonction publique*
- GEN-023 – Professionnels de la santé
- GEN-019 – Protection des données sur les membres
- GEN-012 – Formation sur les premiers soins en santé mentale

***Recommendations of
Concurrence – Others:***

- GEN-003 – Women in Politics
- GEN-004A – Proportional Representation
- GEN-011 – Mental Health First Aid Training
- GEN-020 – Visible and Invisible Disabilities
- GEN-021 – Duty to Accommodate

***Recommendations of Non-
Concurrence:***

- GEN-022 – Functional Limitation

**Appendix A – Resolutions Ruled
Out of Order**

**Appendix B – Resolutions
Covered by Other Resolutions**

**Appendix C – Resolutions
Referred to the REVP’s Office for
Action**

The committee wishes to thank Claudine Prophète (Committee Secretary), Elisabeth Woods (Committee Technical Advisor) and the PSAC staff who contributed to the preparation of this report.

Respectfully submitted on behalf of the committee by,

François Zarraga, Chair

***Recommandations d’adoption –
Autres :***

- GEN-003 – Les femmes en politique
- GEN-004A – Représentation proportionnelle
- GEN-011 – Formation sur les premiers soins en santé mentale
- GEN-020 – Handicaps visibles et invisibles
- GEN-021 – Obligation d’adaptation

Recommandations de rejet :

- GEN-022 – Limitation fonctionnelle

**Annexe A – Résolutions jugées
irrecevables**

**Annexe B – Résolutions
couvertes par d’autres
résolutions**

**Annexe C – Résolutions
renvoyées au bureau du VPER
pour action**

Le comité souhaite remercier Claudine Prophète (secrétaire du comité), Elisabeth Woods (conseillère technique du comité) et le personnel de l’AFPC qui a contribué à la préparation de ce rapport.

Respectueusement soumis au nom du comité par,

François Zarraga, président

**Recommendations of
Concurrence – Priorities:**

RESOLUTION GEN-001

TITLE: Gender Inclusive Language

ORIGINATOR: Pride Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-001** which reads as follows:

WHEREAS the gender neutrality movement suggests that policies, language, and other social institutions should avoid distinguishing roles according to people's sex or gender, in order to avoid discrimination arising from the impression that there are social roles for which one gender is more suited than another; and

WHEREAS PSAC values inclusion of our membership especially those facing barriers to participate; and

WHEREAS saying brother(s) and sister(s) is not inclusive for all who identify outside the male/female binary; and

**Recommandations d'adoption –
Priorités :**

RÉSOLUTION GEN-001

TITRE : Langage inclusif commun aux deux sexes

SOURCE : Comité Fierté

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-001**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE le mouvement pour la neutralité sexuelle propose que les politiques, les libellés et les institutions évitent de faire une distinction de rôles en fonction du sexe ou du genre de la personne afin d'éliminer la discrimination résultant d'une impression que certains rôles sociaux sont plus appropriés à un genre qu'à un autre ; et

ATTENDU QUE l'AFPC souscrit au principe d'inclusion pour ses membres, surtout ceux et celles qui doivent surmonter des obstacles pour participer ; et

ATTENDU QUE les termes « confrère » et « consœur » ne sont pas inclusifs pour les personnes qui se définissent hors de la classification binaire homme-femme ; et

WHEREAS not all PSAC members identify with traditional binary of male and female or brother and sister:

BE IT RESOLVED THAT PSAC find and implement alternative, more inclusive terms such as friend(s) or delegate(s) in addition to sister(s) and brother(s) when addressing the entirety of the membership or delegation; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT PSAC educate the membership on the importance of inclusivity in greetings.

Rationale

Gender neutral language is inclusive of all identities and would make our members feel more welcome in our union.

ATTENDU QUE les membres de l'AFPC ne se reconnaissent pas tous dans le genre binaire traditionnel homme-femme ou dans la désignation consœur ou confrère :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC utilise des termes plus intégrateurs, comme amis ou délégués, en plus de consœurs et confrères, lorsqu'elle s'adresse à l'ensemble des membres ou d'une délégation ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC sensibilise les membres à l'importance du principe d'inclusion dans les salutations.

Motif

Un langage inclusif commun aux deux sexes permettrait à tous nos membres de se reconnaître et de se sentir inclus au sein de notre syndicat.

RESOLUTION GEN-006
***(which covers Resolutions
GEN-008, GEN-013 and GEN-015)***

TITLE: Statement on Multiple
Chemical Sensitivity – PSAC-NCR

ORIGINATOR: Local 70165
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends
concurrence in Resolution
GEN-006, which reads as follows:

WHEREAS the PSAC has had a
scent-free policy for many years;
and

WHEREAS the PSAC-NCR
references this policy ahead of all
courses, conferences, conventions
and meetings; and

WHEREAS on multiple occasions,
members have needed to be
reminded of this policy during
PSAC-NCR events; and

WHEREAS there still appears to be
misconceptions pertaining to
Multiple Chemical Sensitivity
(MCS):

BE IT RESOLVED THAT the
PSAC-NCR compose a statement
explaining what is Multiple
Chemical Sensitivity (MCS) and its
impact on those who suffer from it;
and

RÉSOLUTION GEN-006 *(laquelle
englobe les Résolutions
GEN-008, GEN-013 et GEN-015)*

TITRE : Déclaration sur la
polysensibilité chimique – AFPC-
RCN

SOURCE : Section locale 70165
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption**
de la résolution **GEN-006**, rédigée
en ces termes :

ATTENDU QUE l'AFPC a une
politique sur les environnements
sans parfum depuis plusieurs
années ; et

ATTENDU QUE l'AFPC-RCN fait
référence à cette politique avant
tous les cours, conférences,
congrès et réunions ; et

ATTENDU QU'À plusieurs reprises,
on a dû rappeler la politique aux
membres lors d'activités de l'AFPC-
RCN ; et

ATTENDU QUE certaines fausses
idées continuent d'être véhiculées
concernant la polysensibilité
chimique :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN
rédige une déclaration expliquant la
polysensibilité chimique et ses
conséquences sur les gens qui en
sont atteints ; et

BE IT RESOLVED THAT this statement be read at PSAC-NCR events similarly to the anti-harassment statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT members who suffer from MCS and the relevant PSAC-NCR regional committees be consulted in the drafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC-NCR implement this resolution no later than six months following its adoption.

Rationale

Multiple chemical sensitivity impacts many members. All members should be able to participate fully in PSAC-NCR activities in an environment that is safe and welcoming.

Though the PSAC has a scent policy that is often mentioned at the beginning of events, it would be important to read a comprehensive statement to educate and inform members on how they can make sure all our members can participate in PSAC-NCR union activities.

IL EST RÉSOLU QUE l'on lise cette déclaration lors d'activités de l'AFPC-RCN comme on le fait pour la déclaration sur le harcèlement ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les membres atteints de polysensibilité chimique ainsi que les comités régionaux pertinents de l'AFPC-RCN au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

Motif

La polysensibilité chimique touche plusieurs membres. Tous les membres devraient être en mesure de participer pleinement aux activités de l'AFPC-RCN dans un environnement sécuritaire et accueillant.

Bien que l'AFPC ait une politique sur les odeurs et parfums dont on fait souvent mention au début des événements, il serait important de lire une déclaration détaillée afin d'éduquer et d'informer les membres sur la façon dont ils peuvent s'assurer que tous nos membres puissent participer aux activités syndicales de l'AFPC-NCR.

RESOLUTION GEN-007
***(which covers Resolutions
GEN-009, GEN-014 and GEN-016)***

TITLE: Statement on Multiple
Chemical Sensitivity – PSAC
ORIGINATOR: Local 70165
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends
concurrence in Resolution
GEN-007, which reads as follows:

WHEREAS PSAC has had a scent-
free policy for many years; and

WHEREAS PSAC references this
policy ahead of all courses,
conferences, conventions and
meetings; and

WHEREAS on multiple occasions,
members needed to be reminded of
this policy during PSAC events;
and

WHEREAS there still appears to be
misconceptions pertaining to
Multiple Chemical Sensitivity
(MCS):

BE IT RESOLVED THAT PSAC
compose a statement explaining
what is Multiple Chemical
Sensitivity (MCS) and its impact on
those who suffer from it; and

BE IT RESOLVED THAT this
statement be read at PSAC events

RÉSOLUTION GEN-007
***(laquelle englobe les Résolutions
GEN-009, GEN-014 et GEN-016)***

TITRE : Déclaration sur la
polysensibilité chimique – AFPC
SOURCE : Section locale 70165
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption**
de la résolution **GEN-007**, rédigée
en ces termes :

ATTENDU QUE l'AFPC a une
politique sur les environnements
sans parfum depuis plusieurs
années ; et

ATTENDU QUE l'AFPC fait
référence à cette politique avant
tous les cours, conférences,
congrès et réunions ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises,
on a dû rappeler la politique aux
membres lors d'activités de
l'AFPC ; et

ATTENDU QUE certaines idées
fausses continuent d'être
véhiculées concernant la
polysensibilité chimique :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC
rédige une déclaration expliquant la
polysensibilité chimique et son
impact sur les gens qui en sont
atteints ; et

IL EST RÉSOLU QUE l'on lise
cette déclaration lors d'activités de

similarly to the anti-harassment statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT members who suffer from MCS and the relevant PSAC standing committees be consulted in the drafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC implement this resolution no later than six months following its adoption.

Rationale

Multiple chemical sensitivity impacts many members. All members should be able to participate fully in PSAC-NCR activities in an environment that is safe and welcoming.

Though the PSAC has a scent policy that is often mentioned at the beginning of events, it would be important to read a comprehensive statement to educate and inform members on how they can make sure all our members can participate in PSAC union activities.

l'AFPC comme on le fait pour la déclaration sur le harcèlement ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les membres atteints de polysensibilité chimique ainsi que les comités permanents pertinents de l'AFPC au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

Motif

La polysensibilité chimique touche plusieurs membres. Tous les membres devraient être en mesure de participer pleinement aux activités de l'AFPC-RCN dans un environnement sécuritaire et accueillant.

Bien que l'AFPC ait une politique sur les odeurs et parfums dont on fait souvent mention au début des événements, il serait important de lire une déclaration détaillée afin d'éduquer et d'informer les membres sur la façon dont ils peuvent s'assurer que tous nos membres puissent participer aux activités syndicales de l'AFPC.

RESOLUTION GEN-002

TITLE: Blood Donation
ORIGINATOR: Pride Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: French

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-002**, which reads as follows:

WHEREAS Health Canada's policy banning men from donating blood if they have had sex with a man in the past year is discriminatory and implies that sex between two men is a risky practice; and

WHEREAS the policy was introduced at the time of the discovery that sex between men was a significant mode of HIV transmission and screening techniques did not exist; and

WHEREAS nowadays, every donation of blood is tested; and

WHEREAS it is not sexual orientation that should be targeted, but risky practices regardless of the donor's sexual orientation:

RÉSOLUTION GEN-002

TITRE : Don de sang
SOURCE : Comité Fierté
LANGUE DE DÉPART : Français

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-002**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE la directive de Santé Canada interdisant aux hommes de donner du sang s'ils ont eu des rapports sexuels avec un homme au cours d'une année est discriminatoire et laisse croire qu'une relation sexuelle entre deux hommes est une pratique à risque ; et

ATTENDU QUE cette politique a été ajoutée lorsque les relations sexuelles entre hommes sont apparues comme un mode important de transmission du VIH et que les techniques de détection du virus n'étaient pas disponibles ; et

ATTENDU QUE de nos jours, chaque don de sang est testé ; et

ATTENDU QUE ce n'est pas l'orientation sexuelle qui devrait être visée, mais les pratiques à risque nonobstant l'orientation sexuelle des donneurs :

BE IT RESOLVED THAT PSAC

work with its affiliated unions to make the Canadian public aware of the exclusion of potential male organ donors who have had sex with a man in the past year; and

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT PSAC lobby Health Canada to abolish this discriminatory ban.

Rationale

Although the time frame for excluding individuals from blood donation has been reduced from five years to one, the practice of excluding donors based on their sexual preferences is discriminatory and should be abolished.

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC, de

concert avec ses syndicats affiliés, sensibilise la population canadienne à l'exclusion des donneurs potentiels de sexe masculin qui ont eu des rapports sexuels avec un homme au cours d'une année ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE

l'AFPC fasse pression auprès de Santé Canada afin que cette interdiction discriminatoire soit abolie.

Motif

Bien que le délai pour empêcher les individus de donner du sang ait été réduit de cinq ans à un an, la pratique d'exclure les donateurs basés sur leur préférence sexuelle est discriminatoire et devrait être abolie.

RESOLUTION GEN-005

TITLE: Domestic violence and the workplace

ORIGINATOR: *Comité régional des femmes francophones* and Ottawa Regional Women's Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-005**, which reads as follows:

WHEREAS a recent Canadian study undertaken by the CLC, its affiliates, and the University of Western Ontario has demonstrated that domestic violence has an important impact on workers in the workplace; and

WHEREAS research further reveals that victims of domestic violence are often forced to take time off work to deal with the consequences of domestic violence (e.g. moving to a shelter), often in the form of unpaid leave; and

WHEREAS there are currently no provisions within our collective agreements that specifically address the financial, emotional, and physical toll that domestic violence can have on our members:

RÉSOLUTION GEN-005

TITRE : Violence conjugale et milieu de travail

SOURCE : Comité régional des femmes francophones et *Ottawa Regional Women's Committee*

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption** de la résolution **GEN-005**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QU'une étude canadienne récente menée par le CTC, ses affiliés et l'Université Western Ontario a démontré que la violence conjugale a de graves répercussions sur les travailleuses et les travailleurs lorsqu'ils sont au travail ; et

ATTENDU QUE cette étude révèle aussi que les victimes de violence conjugale sont souvent forcées de prendre congé en raison des conséquences de cette violence (p. ex., pour se rendre dans un refuge) et qu'il s'agit souvent de congés non rémunérés ; et

ATTENDU QU'il n'existe actuellement aucune disposition dans nos conventions collectives qui porte précisément sur les conséquences néfastes – financières, émotionnelles et physiques – que peut avoir la violence conjugale sur nos membres :

BE IT RESOLVED THAT that the PSAC take concrete steps to address the needs of victims of domestic violence, including lobbying for paid leave; and

~~**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** that PSAC send this demand to all negotiations conferences so it could be included in our collective agreements.~~ **OUT OR ORDER**

Rationale

Members that are victims of domestic violence face challenges that extend to outside the home. Often members need leave to attend appointments or flee a violent partner. Our union needs to be an advocate for these members and ensure their safety in and outside of the workplace.

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC prenne des mesures concrètes pour répondre aux besoins des victimes de violence conjugale, notamment en ce qui a trait aux congés payés ; et

~~**IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE** l'AFPC fasse parvenir cette revendication à toutes les conférences sur la négociation pour qu'elle soit incluse dans nos conventions collectives.~~

IRRECEVABLE

Motif

Les effets de la violence domestique dépassent le cadre de la maison. Souvent, les membres victimes de violence conjugale ont besoin d'un congé pour participer à des rendez-vous ou pour fuir un conjoint violent. Notre syndicat se doit d'appuyer ces membres et d'assurer leur sécurité sur le lieu de travail et à l'extérieur.

RESOLUTION GEN-017

TITLE: To Address the Source of Economic Inequality
ORIGINATOR: Local 70155
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-017**, which reads as follows:

WHEREAS inattention to economic equality leads to populist politics with all the unfortunate consequences; and

WHEREAS structural inequality is created by laws and policies that protect the income of privileged groups; and

WHEREAS when the laws protect privileged groups, fighting inflation by reducing employment is asking the most impoverished workers to make the sacrifice; and

WHEREAS as Keynes illustrated, government debt is non-inflationary when demand is lacking because privileged groups are not re-investing in productive assets; and

WHEREAS trade agreements that ignore the protection and mobility of workers transfer wealth to the already wealthy:

RÉSOLUTION GEN-017

TITRE : S'attaquer aux causes des inégalités économiques
SOURCE : Section locale 70155
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-017**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE l'indifférence par rapport aux égalités économiques engendre des politiques populistes, avec les conséquences malheureuses que l'on connaît ; et

ATTENDU QUE l'inégalité structurelle est causée par les lois et les politiques qui protègent les revenus des mieux nantis ; et

ATTENDU QUE lorsque les lois protègent les mieux nantis, on combat l'inflation en réduisant les emplois, ce qui impose un sacrifice encore plus grand aux travailleurs et travailleuses les plus pauvres ; et

ATTENDU QUE selon Keynes, la dette publique n'alimente pas l'inflation lorsqu'il y a insuffisance de la demande, puisque les groupes privilégiés ne réinvestissent pas dans le capital productif ; et

ATTENDU QUE les accords de commerce qui ne tiennent pas compte de la protection et de la

~~**BE IT RESOLVED THAT** that each of the 7 PSAC regions create a working group, as a joint subcommittee of and reporting to the existing constitutionally recognized regional committees, to understand and address the structural sources of economic inequality. **OUT OF ORDER**~~

BE IT RESOLVED THAT the PSAC work with community groups, district labour councils and the Canadian Labour Congress to reduce economic inequality.

Rationale

Unions play a key role in fighting against economic inequality in society. Our union needs to be at the forefront of this fight.

mobilité des travailleurs ne font qu'enrichir les plus riches :

~~**IL EST RÉSOLU QUE** chacune des sept régions de l'AFPC crée un groupe de travail relevant des comités régionaux actuels afin d'étudier les causes structurelles des inégalités économiques et de s'y attaquer; **IRRECEVABLE**~~

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC collabore avec les groupes communautaires, les conseils du travail et le Congrès du travail du Canada afin de réduire les inégalités économiques.

Motif

Les syndicats jouent un rôle clé dans la lutte contre les inégalités économiques dans la société. Notre syndicat doit être au premier rang de ce combat.

RESOLUTION GEN-018

TITLE: *Public Service Superannuation Act (PSSA)*
ORIGINATOR: Local 70654
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-018**, which reads as follows:

WHEREAS the PSSA was amended in 2012 to divide plan members into two groups: those who joined the plan before January 1, 2013 (Group 1), and those who joined on or after that date (Group 2); and

WHEREAS the *Economic Action Plan 2014 Act, No.2* included a provision to transfer pensionable service from the *RCMP Superannuation Act* to the PSSA; and

WHEREAS no provision has been made to include Canadian Armed Forces veterans who transfer pre-2013 military service to the PSSA in Group 1:

BE IT RESOLVED THAT the Public Service Alliance of Canada work with the Government of Canada to amend the definition of Group 1 under the PSSA to include Canadian Armed Forces veterans who have elected to transfer their

RÉSOLUTION GEN-018

TITRE : *Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP)*
SOURCE : Section locale 70654
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption** de la résolution **GEN-018**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE la LPFP a été modifiée en 2012 afin de créer deux groupes de membres : celles et ceux qui se sont joints au régime avant le 1^{er} janvier 2013 (Groupe 1) et celles et ceux qui se sont joints après cette date (Groupe 2) ; et

ATTENDU QUE le no 2 de la *Loi sur le plan d'action économique de 2014* prévoyait une disposition pour le transfert de la pension accumulée de la *Loi sur la pension de retraite de la GRC* à la LPFP ; et

ATTENDU QU'aucune disposition n'est prévue pour les anciens combattants des Forces armées canadiennes ayant transféré des années de service militaire d'avant 2013 au régime de la LPFP (Groupe 1) :

IL EST RÉSOLU QUE l'Alliance de la Fonction publique du Canada collabore avec le gouvernement du Canada afin de modifier la définition du Groupe 1 pour y inclure les anciens combattants des Forces canadiennes qui ont opté pour le

pensionable military service from the *Canadian Forces Superannuation Act* to the PSSA and where the start date of their military service was before January 1, 2013.

Rationale

Armed forces veterans should be entitled to transfer their credits. All workers deserve a secure retirement.

transfert de leurs années de service accumulées sous la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* vers la LPFP dans les cas où le service militaire a commencé avant le 1^{er} janvier 2013.

Motif

Les anciens combattants des Forces canadiennes devraient avoir le droit de transférer leurs crédits. Tous les travailleurs et toutes les travailleuses méritent une retraite décente.

RESOLUTION GEN-023

TITLE: Medical Professionals
ORIGINATOR: PSAC-NCR
Members with Disabilities Action
Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends
concurrence in Resolution
GEN-023, which reads as follows:

WHEREAS many employers are not complying with legislative instruments pertaining to health and safety of workers, such as the *Canada Labour Code – Part II* and its associated Regulations, the *Workers Compensation Act* and its associated Regulations; and

WHEREAS some of the medical practitioners appear to be unaware of their responsibilities under the above-mentioned legislations, such as reporting requirements for occupational workplace injuries and illnesses; and

WHEREAS this may impact a worker's claim for compensation; and

WHEREAS medical certificates do not reflect the nature and cause of the injury:

RÉSOLUTION GEN-023

TITRE : Professionnels de la santé
SOURCE : Comité d'action des
membres ayant un handicap de
l'AFPC-RCN
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption**
de la résolution **GEN-023**, rédigée
en ces termes :

ATTENDU QUE beaucoup d'employeurs ne respectent pas la législation en matière de santé et sécurité au travail, comme la partie II du *Code canadien du travail* et ses règlements, et la *Loi sur les accidents du travail* et ses règlements ; et

ATTENDU QUE certains médecins ne semblent pas au courant des responsabilités qui leur incombent en vertu de cette législation, comme le signalement de blessures au travail et de maladies professionnelles ; et

ATTENDU QUE cela peut avoir des conséquences sur la demande d'indemnisation d'une travailleuse ou d'un travailleur ; et

ATTENDU QUE les certificats médicaux ne reflètent pas bien la nature et la cause d'une blessure :

BE IT RESOLVED THAT PSAC

undertake a campaign to sensitize the medical community to their respective roles and responsibilities under the health and safety legal instruments and exercise due diligence in their dealings with occupational accidents/illnesses/ occurrences.

Rationale

It is often a challenge to get medical practitioners to understand their role in workers' compensation files and other issues related to return to work. The PSAC needs to educate the medical community and increase awareness about health and safety legislation and the information required by medical professionals work-related files.

IL EST RÉSOLU QUE L'AFPC

mène une campagne de sensibilisation auprès des professionnels de la santé concernant leurs rôles et leurs responsabilités en vertu de la législation sur la santé et la sécurité et l'importance de faire preuve de diligence lorsqu'il est question d'accidents ou de maladies du travail.

Motif

Il est souvent difficile pour les médecins de comprendre leur rôle dans les dossiers d'indemnisation des travailleurs et travailleuses et d'autres problèmes liés au retour au travail. L'AFPC se doit d'éduquer la communauté médicale afin de les sensibiliser à la législation en matière de santé et sécurité et à l'information requise par les professionnels de la santé dans les dossiers liés au travail.

RESOLUTION GEN-019

TITLE: Protection of Membership Data

ORIGINATOR: Local 70654

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-019**, which reads as follows:

WHEREAS the adequate encryption of sensitive data is a necessity for conducting business in 2016; and

WHEREAS the employer recognizes the importance of encryption in its security policies; and

WHEREAS the employer passes member data to the union for the purpose of dues collection and membership management; and

WHEREAS the data may not be handled securely by the employer nor by the union; and

WHEREAS all members have good reason to want their identity adequately protected both by the employer and the union:

BE IT RESOLVED THAT the union assert as a priority the need to work with employers where we have

RÉSOLUTION GEN-019

TITRE : Protection des données sur les membres

SOURCE : Section locale 70654

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption** de la résolution **GEN-019**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE le chiffrement des données confidentielles est devenu une nécessité en 2016 ; et

ATTENDU QUE l'employeur reconnaît l'importance du chiffrement dans ses politiques en matière de sécurité ; et

ATTENDU QUE l'employeur transmet des données au syndicat pour le versement des cotisations syndicales et de l'administration des effectifs ; et

ATTENDU QUE les données peuvent ne pas être traitées de façon sécuritaire par l'employeur ou par le syndicat ; et

ATTENDU QUE tous les membres sont en droit de s'attendre à ce que leur identité soit protégée adéquatement par l'employeur et le syndicat :

IL EST RÉSOLU QUE le syndicat se donne comme priorité de travailler avec les employeurs d'où

members to implement adequate encryption and handling procedures for member data.

Rationale

Our members' personal information must be protected. The union must work to make sure that all information given to the union or to the employer is safely managed.

nous avons des membres pour mettre en œuvre des méthodes de chiffrement et de traitement adéquates de données sur les membres.

Motif

Les renseignements personnels de nos membres doivent être protégés. Le syndicat doit s'assurer que tous les renseignements donnés au syndicat ou à l'employeur sont correctement gérés et conservés en toute sécurité.

RESOLUTION GEN-012

TITLE: Mental Health First Aid Training – PSAC-NCR

ORIGINATOR: Local 70165

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-012**, which reads as follows:

WHEREAS it has been recognized in our recent negotiations for our collective agreement that there needs to be an increased focus on creating mentally healthy workplaces; and

WHEREAS the Mental Health Commission of Canada has created the Mental Health First Aid course; and

WHEREAS many members have had difficulty getting this training because of high demand and lack of spaces; and

WHEREAS being mentally healthy is a benefit to all members in all areas of their lives:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC-NCR provide classroom training to its members that is comparable to the Mental Health First Aid course; and

RÉSOLUTION GEN-012

TITRE : Formation sur les premiers soins en santé mentale – AFPC-RCN

SOURCE : Section locale 70165

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-012**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE la dernière ronde de négociation pour le renouvellement de nos conventions collectives a fait ressortir le besoin de créer des milieux de travail psychologiquement sains ; et

ATTENDU QUE la Commission de la santé mentale du Canada a créé un cours intitulé « Premiers soins en santé mentale » ; et

ATTENDU QUE beaucoup de membres ont de la difficulté à suivre cette formation en raison d'une forte demande et du manque d'espace ; et

ATTENDU QUE le fait d'avoir une bonne santé mentale est bénéfique pour tous les membres dans tous les aspects de leur vie :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN offre aux membres une formation en classe semblable au cours « Premiers soins en santé mentale » ; et

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT the delivery of the classroom training starts no later than six months from the date of adoption of this resolution.

Rationale

A growing proportion of our members are dealing with mental health issues. It is important that our members received the tools and training so they can become actors in making our workplaces healthier.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la formation en classe débute au plus tard six mois après l'adoption de la présente résolution.

Motif

Un nombre croissant de nos membres sont touchés par des problèmes de santé mentale. Il est important que nos membres soient outillés et formés sur ces enjeux afin qu'ils puissent contribuer à rendre nos lieux de travail plus sains.

**Recommendations of
Concurrence – Others:**

RESOLUTION GEN-003

TITLE: Women in politics

ORIGINATOR: *Comité régional
des femmes francophones* and
Ottawa Regional Women’s
Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends
concurrence in the 1st and 2nd BIR
and **non-concurrence** in the 3rd
BIR of **GEN-003**, which reads as
follows:

WHEREAS women are under-
represented at all levels of
government and political
participation in Canada including
their unions; and

WHEREAS an increase in women
policymakers and political
participants will increase the
likelihood that social and gender
inequality issues will be addressed:

**Recommandations d’adoption –
Autres :**

RÉSOLUTION GEN-003

TITRE : Les femmes en politique

SOURCE : Comité régional des
femmes francophones et *Ottawa
Regional Women’s Committee*

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l’adoption**
des deux premières conclusions et
le rejet de la troisième conclusion
de la résolution **GEN-003**, rédigée
en ces termes :

ATTENDU QU’au Canada, les
femmes sont sous-représentées à
tous les paliers de gouvernement et
qu’elles sont moins nombreuses à
participer à la vie politique, y
compris au sein de leurs syndicats ;
et

ATTENDU QU’un nombre plus
élevé de participantes à la vie
politique et de décideuses
augmenterait la probabilité que les
questions sociales et d’égalité entre
les sexes soient abordées :

BE IT RESOLVED THAT, within the current three-year cycle, the NCR women's committees partner with the Education Committee, the CRAPO and the OAC to plan training aimed at increasing women's participation in politics; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT topics such as campaigning, marketing, leadership and public speaking be included; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT existing materials be considered for training.

Rationale

We need our sisters' strong voices to be heard on the political front. It is important to offer our sisters the training, support and resources to help them take their rightful place on the political scene.

IL EST RÉSOLU QU'au cours du cycle triennal actuel, les comités de femmes de la RCN s'allient avec le Comité d'éducation, le CRAPO et le CRO pour mettre en place une formation visant à accroître la participation des femmes à la vie politique ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE cette formation traite notamment de sujets comme : faire campagne, prendre la parole en public, le marketing et le leadership ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on utilise le matériel de formation existant.

Motif

Les voix de nos consœurs doivent être entendues sur la scène politique. Il est important d'offrir de la formation, de l'appui et des ressources à nos consœurs pour les aider à prendre leur place sur la scène politique.

RESOLUTION GEN-004A
***(which covers Resolutions
GEN-04 and GEN-10)***

TITLE: Proportional Representation

ORIGINATOR: *Comité régional
des femmes francophones* and
Ottawa Regional Women's
Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends
concurrence in Resolution
GEN-004A, which reads as follows:

WHEREAS the federal government
has promised electoral reform
within 18 months of its election to
power; and

WHEREAS studies have shown
that proportional representation is a
fairer electoral system; and

WHEREAS studies have shown
that proportional representation will
elect more women and individuals
from diverse groups:

BE IT RESOLVED THAT the
PSAC endorse proportional
representation; and

**BE IT FURTHER RESOLVED
THAT** the PSAC undertake an

RÉSOLUTION GEN-004A
***(laquelle englobe les Résolutions
GEN-04 et GEN-10)***

TITRE : Représentation
proportionnelle

SOURCE : Comité régional des
femmes francophones et *Ottawa
Regional Women's Committee*

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption**
de la résolution **GEN-004A**, rédigée
en ces termes :

ATTENDU QUE le gouvernement
fédéral s'est engagé à entreprendre
une réforme électorale dans les 18
mois suivant son arrivée au
pouvoir ; et

ATTENDU QUE les études ont
démontré que la représentation
proportionnelle constitue un
système électoral plus juste ; et

ATTENDU QUE les études ont
démontré que la représentation
proportionnelle favorise l'élection
d'un plus grand nombre de femmes
et de personnes issues de milieux
diversifiés :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC
appuie la représentation
proportionnelle ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE
l'AFPC lance une campagne de

education campaign for all its members, regarding the various forms of proportional representation; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC report back bi-annually on the progress of the proportional representation education campaign to Regional Councils until its completion.

Rationale

In a context where the Prime Minister is reneging on his promises, it is important for members to know about this issue and to help continue fighting for proportional representation.

sensibilisation auprès de ses membres au sujet des différentes formes de représentation proportionnelle ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE deux fois l’an jusqu’à la fin de la campagne, l’AFPC présente aux conseils de région un rapport d’étape au sujet de la représentation proportionnelle

Motif

Dans un contexte où le Premier ministre renonce à ses promesses, il est important que les membres soient informés afin de continuer à lutter pour la représentation proportionnelle.

RESOLUTION GEN-011

TITLE: Mental Health First Aid Training – PSAC
ORIGINATOR: Local 70165
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-011**, which reads as follows:

WHEREAS it has been recognized in our recent negotiations for our collective agreement that there needs to be an increased focus on creating mentally healthy workplaces; and

WHEREAS the Mental Health Commission of Canada has created the Mental Health First Aid course; and

WHEREAS many members have had difficulty getting this training because of high demand and lack of spaces; and

WHEREAS being mentally healthy is a benefit to all members in all areas of their lives:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC provide classroom training to its members that is comparable to the Mental Health First Aid course; and

RÉSOLUTION GEN-011

TITRE : Formation sur les premiers soins en santé mentale – AFPC
SOURCE : Section locale 70165
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-011**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE la dernière ronde de négociation pour le renouvellement de nos conventions collectives a fait ressortir le besoin de créer des milieux de travail psychologiquement sains ; et

ATTENDU QUE la Commission de la santé mentale du Canada a créé un cours intitulé « Premiers soins en santé mentale » ; et

ATTENDU QUE beaucoup de membres ont de la difficulté à suivre cette formation en raison d'une forte demande et du manque d'espace ; et

ATTENDU QUE le fait d'avoir une bonne santé mentale est bénéfique pour tous les membres dans tous les aspects de leur vie :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC offre aux membres une formation en classe semblable au cours « Premiers soins en santé mentale » ; et

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT the delivery of the classroom training to start no later than nine months from the date of adoption of this resolution; and

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT the PSAC consider providing online training, in addition to classroom training, should there be a demand for it.

Rationale

A growing proportion of our members are dealing with mental health issues. It is important that our members received the tools and training so they can become actors in making our workplaces healthier.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la formation en classe débute au plus tard neuf mois après l'adoption de la présente résolution ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QU'en plus d'offrir une formation en classe, l'AFPC envisage d'offrir une formation en ligne si la demande le justifie.

Motif

Un nombre croissant de nos membres sont touchés par des problèmes de santé mentale. Il est important que nos membres soient outillés et formés sur ces enjeux afin qu'ils puissent contribuer à rendre nos milieux de travail plus sains.

RESOLUTION GEN-020

TITLE: Visible and Invisible Disabilities

ORIGINATOR: Local 70008

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-020**, which reads as follows:

WHEREAS the PSAC has members with both visible and invisible disabilities; and

WHEREAS stigma and misunderstanding of invisible disabilities such as mental health issues, Environmental Sensitivities (ES) and Multiple Chemical Sensitivities (MCS) continues to exist; and

WHEREAS these conditions are recognized disabilities by the Human Rights Commission; and

WHEREAS the PSAC has successfully advocated for the right of members with disabilities to be accommodated in the workplace; and

WHEREAS the PSAC recognizes that all members are to be treated

RÉSOLUTION GEN-020

TITRE : Handicaps visibles et invisibles

SOURCE : Section locale 70008

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-020**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE l'AFPC compte parmi ses membres des personnes ayant un handicap visible et des personnes ayant un handicap invisible ; et

ATTENDU QUE les personnes ayant un handicap invisible, par exemple un problème de santé mentale, une sensibilité à des facteurs environnementaux ou encore une polysensibilité chimique, continuent de se heurter à la stigmatisation et à l'incompréhension ; et

ATTENDU QUE la Commission canadienne des droits de la personne reconnaît ces conditions comme des handicaps ; et

ATTENDU QUE l'AFPC a déjà défendu avec succès le droit de ses membres ayant un handicap à des mesures d'adaptation en milieu de travail ; et

ATTENDU QUE l'AFPC estime que tous ses membres doivent être traités équitablement et pouvoir

fairly and equitably and be able to participate fully in their union:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC will include in the anti-harassment statement wording surrounding the accessibility for those with visible and invisible disabilities such that these conditions are recognized and these members are treated with dignity and respect at all functions.

Rationale

It is important to educate our members on invisible disabilities to ensure that all members be treated with respect and dignity.

participer pleinement aux activités de leur syndicat :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC précise dans sa déclaration sur le harcèlement le droit à l'accessibilité de ses membres ayant un handicap, qu'il soit visible ou invisible, de manière à ce qu'on reconnaisse l'existence des handicaps invisibles et que les membres qui ont ce genre de handicap soient traités avec dignité et respect à toutes les activités du syndicat.

Motif

Il est important d'éduquer nos membres sur les handicaps invisibles afin de s'assurer que tous les membres soient traités avec respect et dignité.

RESOLUTION GEN-021

TITLE: Duty to Accommodate
ORIGINATOR: Members with Disabilities Action Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-021**, which reads as follows:

WHEREAS members face daunting obstacles in the workplace in obtaining lawfully-mandated accommodations; and

WHEREAS the duty to accommodate is one of the most important legal and employment protections that all members share; and

WHEREAS local representatives often lack the knowledge, training or inclination to effectively protect and advise members:

BE IT RESOLVED THAT an Information and Awareness Campaign to explain the duty of employers to accommodate workers in the workplace be organized.

RÉSOLUTION GEN-021

TITRE : Obligation d'adaptation
SOURCE : Comité d'action des membres ayant un handicap
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption** de la résolution **GEN-021**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE les membres se butent à de lourds obstacles en milieu de travail pour obtenir des adaptations auxquelles ils ont légalement droit ; et

ATTENDU QUE l'obligation d'adaptation est l'une des plus importantes protections juridiques et professionnelles dont bénéficient tous les membres ; et

ATTENDU QUE les représentantes et les représentants des sections locales n'ont souvent pas les connaissances et la formation requises pour protéger et conseiller efficacement les membres ou ne sont pas enclins à le faire :

IL EST RÉSOLU QU'une campagne d'information et de sensibilisation soit organisée concernant l'obligation d'adaptation des employeurs en milieu de travail.

Rationale

Many members are still unaware of their rights with regards to being accommodated in the workplace. It is important to inform and educate members about their rights and give our activists the tools to fight for accommodation in the workplace.

Motif

De nombreux membres ne connaissent toujours pas leurs droits en matière de mesures d'adaptations en milieu de travail. Il est important d'informer et d'éduquer les membres sur leurs droits et de donner à nos militantes et nos militants les outils dont ils ont besoin pour défendre ce droit en milieu de travail.

**Recommendations of
Non-Concurrence:**

RESOLUTION GEN-022

TITLE: Functional Limitation
ORIGINATOR: Members with
Disabilities Action Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **non-concurrence** in Resolution **GEN-022**, which reads as follows:

WHEREAS members and locals do not always have the technical expertise to obtain the proper information from health care professionals in order to fulfill the employers' request for medical information to support a request under the duty to accommodate; and

WHEREAS the information on this subject is very difficult to find:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC-NCR create a simple guide for members to bring with them to their appointments with their medical practitioners; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this guide outline and explain the information an employer would likely request and provide information on responses regarding the member's functional limitation(s) in order for the

Recommandations de rejet :

RÉSOLUTION GEN-022

TITRE : Limitation fonctionnelle
SOURCE : Comité d'action des
membres ayant un handicap
LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **le rejet** de la résolution **GEN-022**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE les membres et les sections locales n'ont pas toujours l'expertise nécessaire pour obtenir l'information médicale pertinente des professionnels de la santé demandée par les employeurs dans le contexte d'une demande de mesures d'adaptation ; et

ATTENDU QU'il est très difficile de trouver de l'information à ce sujet :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN élabore un guide convivial pour aider les membres lorsqu'ils ont rendez-vous avec leur médecin ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE ce guide fournisse les renseignements que l'employeur est susceptible de demander ainsi que des réponses concernant les limitations fonctionnelles afin que l'employeur puisse offrir les mesures

employer to provide the necessary accommodations in the workplace.

Rationale

The committee is of the opinion that the resolution is unclear.

d'adaptation nécessaires en milieu de travail.

Motif

Le comité est d'avis que la résolution n'est pas claire.

Appendix A – Resolutions Ruled Out of Order

RESOLUTION GEN-005

The last BE IT RESOLVED was ruled out of order.

TITLE: Domestic violence and the workplace

ORIGINATOR: *Comité régional des femmes francophones* and Ottawa Regional Women's Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-005**, which reads as follows:

WHEREAS a recent Canadian study undertaken by the CLC, its affiliates, and the University of Western Ontario has demonstrated that domestic violence has an important impact on workers in the workplace; and

WHEREAS research further reveals that victims of domestic violence are often forced to take time off work to deal with the consequences of domestic violence (e.g. moving to a shelter), often in the form of unpaid leave; and

WHEREAS there are currently no provisions within our collective agreements that specifically

Annexe A – Résolutions jugées irrecevables

RÉSOLUTION GEN-005

La dernière conclusion a été jugée irrecevable.

TITRE : Violence conjugale et milieu de travail

SOURCE : Comité régional des femmes francophones et *Ottawa Regional Women's Committee*

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande l'**adoption** de la résolution **GEN-005**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QU'une étude canadienne récente menée par le CTC, ses affiliés et l'Université Western Ontario a démontré que la violence conjugale a de graves répercussions sur les travailleuses et les travailleurs lorsqu'ils sont au travail ; et

ATTENDU QUE cette étude révèle aussi que les victimes de violence conjugale sont souvent forcées de prendre congé en raison des conséquences de cette violence (p. ex., pour se rendre dans un refuge) et qu'il s'agit souvent de congés non rémunérés ; et

ATTENDU QU'il n'existe actuellement aucune disposition dans nos conventions collectives

address the financial, emotional, and physical toll that domestic violence can have on our members:

BE IT RESOLVED THAT that the PSAC take concrete steps to address the needs of victims of domestic violence, including lobbying for paid leave; and

~~**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** that PSAC send this demand to all negotiations conferences so it could be included in our collective agreements.~~ **OUT OF ORDER**

qui porte précisément sur les conséquences néfastes – financières, émotionnelles et physiques – que peut avoir la violence conjugale sur nos membres :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC prenne des mesures concrètes pour répondre aux besoins des victimes de violence conjugale, notamment du lobbying en ce qui a trait aux congés payés ; et

~~**IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE** l'AFPC fasse parvenir cette revendication à toutes les conférences sur la négociation pour qu'elle soit incluse dans nos conventions collectives.~~

IRRECEVABLE

RESOLUTION GEN-017

The first BE IT RESOLVED was ruled out of order.

TITLE: To Address the Source of Economic Inequality

ORIGINATOR: Local 70155

LANGUAGE OF ORIGIN: English

The Committee recommends **concurrence** in Resolution **GEN-017**, which reads as follows:

WHEREAS inattention to economic equality leads to populist politics with all the unfortunate consequences; and

WHEREAS structural inequality is created by laws and policies that protect the income of privileged groups; and

WHEREAS when the laws protect privileged groups, fighting inflation by reducing employment is asking the most impoverished workers to make the sacrifice; and

WHEREAS as Keynes illustrated, government debt is non-inflationary when demand is lacking because privileged groups are not re-investing in productive assets; and

RÉSOLUTION GEN-017

La première conclusion a été jugée irrecevable.

TITRE : S'attaquer aux causes des inégalités économiques

SOURCE : Section locale 70155

LANGUE DE DÉPART : Anglais

Le Comité recommande **l'adoption** de la résolution **GEN-017**, rédigée en ces termes :

ATTENDU QUE l'indifférence par rapport aux égalités économiques engendre des politiques populistes, avec les conséquences malheureuses que l'on connaît ; et

ATTENDU QUE l'inégalité structurelle est causée par les lois et les politiques qui protègent les revenus des mieux nantis ; et

ATTENDU QUE lorsque les lois protègent les mieux nantis, on combat l'inflation en réduisant les emplois, ce qui impose un sacrifice encore plus grand aux travailleurs et travailleuses les plus pauvres ; et

ATTENDU QUE selon Keynes, la dette publique n'alimente pas l'inflation lorsqu'il y a insuffisance de la demande, puisque les groupes privilégiés ne réinvestissent pas dans le capital productif ; et

WHEREAS trade agreements that ignore the protection and mobility of workers transfer wealth to the already wealthy:

~~**BE IT RESOLVED THAT** that each of the 7 PSAC regions create a working group, as a joint subcommittee of and reporting to the existing constitutionally recognized regional committees, to understand and address the structural sources of economic inequality.~~ **OUT OF ORDER**

BE IT RESOLVED THAT the PSAC work with community groups, district labour councils and the Canadian Labour Congress to reduce economic inequality.

ATTENDU QUE les accords de commerce qui ne tiennent pas compte de la protection et de la mobilité des travailleurs ne font qu'enrichir les plus riches :

~~**IL EST RÉSOLU QUE** chacune des sept régions de l'AFPC crée un groupe de travail relevant des comités régionaux actuels afin d'étudier les causes structurelles des inégalités économiques et de s'y attaquer;~~ **IRRECEVABLE**

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC collabore avec les groupes communautaires, les conseils du travail et le Congrès du travail du Canada afin de réduire les inégalités économiques.

**Appendix B – Resolutions
Covered by Other Resolutions**

**RESOLUTION GEN-004 (covered
by Resolution GEN-004A)**

TITLE: Proportional Representation

ORIGINATOR: *Comité régional
des femmes francophones* and
Ottawa Regional Women’s
Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the federal government
has promised electoral reform
within 18 months of its election to
power; and

WHEREAS studies have shown
that proportional representation is a
fairer electoral system; and

WHEREAS studies have shown
that proportional representation will
elect more women and individuals
from diverse groups:

BE IT RESOLVED THAT the
PSAC endorse proportional
representation; and

**Annexe B – Résolutions
couvertes par d'autres
résolutions**

**RÉSOLUTION GEN-004
(couverte par la Résolution
GEN-004A)**

TITRE : Représentation
proportionnelle

SOURCE : Comité régional des
femmes francophones et *Ottawa
Regional Women’s Committee*

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE le gouvernement
fédéral s’est engagé à entreprendre
une réforme électorale dans les 18
mois suivant son arrivée au
pouvoir ; et

ATTENDU QUE les études ont
démontré que la représentation
proportionnelle constitue un
système électoral plus juste ; et

ATTENDU QUE les études ont
démontré que la représentation
proportionnelle favorise l’élection
d’un plus grand nombre de femmes
et de personnes issues de milieux
diversifiés :

IL EST RÉSOLU QUE l’AFPC
appuie la représentation
proportionnelle ; et

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT the PSAC undertake an education campaign for all its members, regarding the various forms of proportional representation; and

BE IT FURTHER RESOLVED

THAT PSAC report back on its position and the education campaign to its Regional Councils through the REVPs no later than six months following the PSAC National Convention.

RESOLUTION GEN-008
(covered by Resolution GEN-006)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC-NCR

ORIGINATOR: Education Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years; and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC-NCR events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC-NCR compose a statement explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE

l'AFPC lance une campagne de sensibilisation auprès de ses membres au sujet des différentes formes de représentation proportionnelle ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE

l'AFPC rende compte de sa position et de la campagne de sensibilisation aux conseils de région, par l'entremise des VPER, dans les six mois suivant le Congrès national de l'AFPC.

RÉSOLUTION GEN-008
(couverte par la Résolution GEN-006)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC-RCN

SOURCE : Comité d'éducation

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC-RCN :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN rédige une déclaration expliquant la polysensibilité chimique et ses

impact on those who suffer from it;
and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC-NCR regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC-NCR events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC-NCR implement this resolution no later than six months following its adoption.

RESOLUTION GEN-009
(covered by Resolution GEN-007)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC
ORIGINATOR: Education Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years;
and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC compose a statement

conséquences sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC-RCN au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on lise cette déclaration lors d'activités de l'AFPC-RCN ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

RÉSOLUTION GEN-009
(couverte par la Résolution GEN-007)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC
SOURCE : Comité d'éducation

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC rédige une déclaration expliquant la

explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its impact on those who suffer from it; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC implement this resolution no later than six months following its adoption.

RESOLUTION GEN-010
(covered by Resolution GEN-004A)

TITLE: Proportional Representation

ORIGINATOR: Education Committee

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the federal government has promised that 2015 will be the last federal election conducted under the first-past-the-post voting system; and

WHEREAS studies have shown that proportional representation is a fairer electoral system and would elect more individuals from diverse groups; and

polysensibilité chimique et son impact sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on lise cette déclaration lors d'activités de l'AFPC ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

RÉSOLUTION GEN-010
(couverte par la Résolution GEN-004A)

TITRE : Représentation proportionnelle

SOURCE : Comité d'éducation

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE le gouvernement fédéral a promis que les élections de 2015 seraient les dernières à se dérouler selon le système uninominal majoritaire à un tour ; et

ATTENDU QUE des études ont révélé que la représentation proportionnelle est un système électoral juste qui favorise l'élection d'un plus grand nombre de

WHEREAS the PSAC has demonstrated that it supports proportional representation by endorsing the “*Every Voter Counts Alliance*”:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC undertakes an education campaign for its members regarding proportional representation; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT training be offered on proportional representation to members before the next general election (2019); and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC report back bi-annually on the progress of the proportional representation education campaign to Regional Councils until its completion.

RESOLUTION GEN-013
(covered by Resolution GEN-006)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC-NCR
ORIGINATOR: Members with Disabilities Action Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

personnes issues de milieux diversifiés ; et

ATTENDU QUE l’AFPC a manifesté son adhésion au principe de la représentation proportionnelle en appuyant l’organisme « *Alliance chaque électeur et électrice compte* » :

IL EST RÉSOLU QUE l’AFPC lance une campagne de sensibilisation auprès de ses membres au sujet de la représentation proportionnelle ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QU’une formation sur la représentation proportionnelle soit offerte aux membres avant les prochaines élections générales (2019) ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE deux fois par année, jusqu’à la fin de la campagne, l’AFPC présente un rapport d’étape aux Conseils de région.

RÉSOLUTION GEN-013
(couverte par la Résolution GEN-006)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique–AFPC-RCN
SOURCE : Comité d’action des membres ayant un handicap
LANGUE DE DÉPART : Anglais

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years; and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC-NCR events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC-NCR compose a statement explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its impact on those who suffer from it; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC-NCR regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC-NCR events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC-NCR implement this resolution no later than six months following its adoption.

RESOLUTION GEN-014
(covered by Resolution GEN-007)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC
ORIGINATOR: Members with Disabilities Action Committee

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC-RCN :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN rédige une déclaration expliquant la polysensibilité chimique et ses conséquences sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC-RCN au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on lise cette déclaration lors d'activités de l'AFPC-RCN ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

RÉSOLUTION GEN-014
(couverte par la Résolution GEN-007)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC
SOURCE : Comité d'action des membres ayant un handicap

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years; and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC compose a statement explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its impact on those who suffer from it; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC implement this resolution no later than six months following its adoption.

RESOLUTION GEN-015
(covered by Resolution GEN-006)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC-NCR
ORIGINATOR: Health and Safety Committee

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC rédige une déclaration expliquant la polysensibilité chimique et ses conséquences sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on lise cette déclaration lors d'activités de l'AFPC ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

RÉSOLUTION GEN-015
(couverte par la Résolution GEN-006)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique–AFPC-RCN
SOURCE : Comité de Santé et Sécurité

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years; and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC-NCR events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC-NCR compose a statement explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its impact on those who suffer from it; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC-NCR regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC-NCR events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC-NCR implement this resolution no later than six months following its adoption.

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC-RCN :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN rédige une déclaration expliquant la polysensibilité chimique et ses conséquences sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC-RCN au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE cette déclaration soit lue lors d'activités de l'AFPC-RCN ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC-RCN mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

RESOLUTION GEN-016
(covered by Resolution GEN-007)

TITLE: Statement on Multiple Chemical Sensitivity – PSAC
ORIGINATOR: Members with Disabilities Action Committee
LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS the PSAC has had a scent-free policy for many years; and

WHEREAS on multiple occasions, members have needed to be reminded of this policy during PSAC events:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC compose a statement explaining what is Multiple Chemical Sensitivity (MCS) and its impact on those who suffer from it; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the relevant PSAC regional committees be consulted in the crafting of this statement; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this statement be read at PSAC events; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the PSAC implement this resolution no later than six months following its adoption.

RÉSOLUTION GEN-016
(couverte par la Résolution GEN-007)

TITRE : Déclaration sur la polysensibilité chimique – AFPC
SOURCE : Comité d'action des membres ayant un handicap
LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE l'AFPC a une politique sur les environnements sans parfum depuis plusieurs années ; et

ATTENDU QU'à plusieurs reprises, on a dû rappeler la politique aux membres lors d'activités de l'AFPC :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC rédige une déclaration expliquant la polysensibilité chimique et ses conséquences sur les gens qui en sont atteints ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'on consulte les comités régionaux pertinents de l'AFPC au moment de rédiger la déclaration ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE cette déclaration soit lue lors d'activités de l'AFPC ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'AFPC mette en œuvre cette résolution dans les six mois qui suivent son adoption.

**Appendix C – Resolutions
Referred to the REVP’s Office for
Action**

RESOLUTION GEN-024

TITLE: Disability Claim Web
Resource

ORIGINATOR: Local 70742

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS many locals are becoming increasingly inundated with requests to help the membership with insurance claims and would benefit from having that information readily available. The generic inbox (with proper service standards in place) will allow members to expect the same level of service regardless of who has been assigned to the case:

BE IT RESOLVED THAT the PSAC establish the points of contact on the PSAC-NCR website for our members requiring professional assistance with their disability claims as well as establish a generic inbox for members wishing to consult with a disability expert.

**Annexe C – Résolutions
renvoyées au bureau du VPER
pour action**

RÉSOLUTION GEN-024

TITRE : Ressource web pour
réclamation d'invalidité

SOURCE : Section locale 70742

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE les sections locales sont de plus en plus sollicitées pour aider les membres concernant leurs réclamations d'assurance et que des renseignements facilement accessibles leur seraient bien utiles. Une adresse courriel générique (et des normes de service adéquates) permettraient aux membres d'avoir le même niveau de service, peu importe la personne qui s'occupe de leur dossier :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC établisse les points de contact sur le site web de l'AFPC-RCN pour les membres qui requièrent une aide professionnelle concernant leur demande d'assurance-invalidité ainsi qu'une adresse courriel générique pour les membres qui veulent consulter un expert en assurance-invalidité.

RESOLUTION GEN-025

TITLE: Disability Claim Material

ORIGINATOR: Local 70742

LANGUAGE OF ORIGIN: English

WHEREAS Locals are not the centre of expertise however are the very first line of communication when assisting the membership. Having an FAQ will not only educate the members but also assist stewards in conveying accurate information; and

WHEREAS triaging disability claims requires much effort. Having an FAQ will assist the member in getting from A to B far quicker as well as reduce the burden on the PSAC disability team considerably in having to explain these steps:

BE IT RESOLVED THAT PSAC develop an FAQ in both official languages informing members how to deal with insurance companies as well as promote the PSAC's points of contact on the FAQ.

RÉSOLUTION GEN-025

TITRE : Matériel de réclamation d'invalidité

SOURCE : Section locale 70742

LANGUE DE DÉPART : Anglais

ATTENDU QUE les sections locales ne sont pas un centre d'expertise, mais sont néanmoins le premier point de contact lorsque vient le temps d'aider les membres. Une foire aux questions permettrait de bien renseigner les membres tout en aidant les déléguées syndicales et les délégués syndicaux à transmettre les bons renseignements ; et

ATTENDU QUE le triage des demandes d'assurance-invalidité est un exercice très exigeant. Une foire aux questions aiderait le membre à faire cheminer son dossier plus rapidement et atténuerait la tâche des responsables de l'assurance-invalidité à l'AFPC, qui doivent expliquer les différentes étapes :

IL EST RÉSOLU QUE l'AFPC prépare une foire aux questions dans les deux langues officielles pour informer les membres sur la façon de traiter avec les compagnies d'assurance et leur fournir le nom des personnes-ressources de l'AFPC.